

**Archivado:** Viernes 11 de septiembre de 2026 5:59:25 AM  
**De:** [Sarah Phillips](#)  
**Enviado:** Sábado 5 de septiembre de 2026 05:17:46  
**Para:** [bchen@aqmd.gov](mailto:bchen@aqmd.gov)  
**Cc:** [Matt Breuer](#)  
**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Derrame (Condición 27(e))  
**Importancia:** Normal  
**Sensibilidad:** Ninguna

---

Hola a todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de lixiviados característicamente no peligrosos asociados al Grupo C de una tubería a presión cerca del pozo número CV-24174, en la Cubierta Superior al oeste TOx Zeeco, en la Cuadrícula 163.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- El derrame ocurrió el 3 de septiembre de 2026 aproximadamente a las 8:30 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados característicamente no peligrosos asociados al Grupo C de una tubería a presión cerca del pozo número CV-24174 en la Cubierta Superior, al oeste de la TOx Zeeco, en la Cuadrícula 163. El líquido del derrame no llegó a ninguna cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Chris Almena.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir el derrame, se construyó un terraplén de tierra alrededor del caño afectado para contener los lixiviados y se colocaron pinzas en el caño para detener el flujo de lixiviados.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, el derrame ocurrió cuando un operador de un cargador externo golpeó inadvertidamente un caño de HDPE de 4 pulgadas sin marcar que estaba enterrado, dañando la tubería y haciendo que se derramen lixiviados. Chiquita atribuye este derrame a un error del operador externo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que se fugaron aproximadamente 50 galones de lixiviados que por su característica no son peligrosos, que se derramaron.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas tratadas arriba, se quitó el suelo afectado y se lo colocó en un contenedor para la correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 1 a 2 horas.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita revisará el incidente con el contratista externo y con el operador del cargador y reforzará las prácticas laborales para operar cerca de infraestructura enterrada o expuesta, que incluye confirmar las ubicaciones conocidas de las líneas y las marcas antes de trabajar, manteniendo las distancias apropiadas entre equipos y utilizando una persona en el lugar como guía cuando se justifique. Las marcaciones de las líneas serán verificadas y actualizadas como corresponda. La administración de Chiquita revisará la implementación de estas medidas el 9 de septiembre de 2026.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- Un operador de un cargador externo estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- Chiquita no proporciona capacitación a operadores externos; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria revisa las prácticas de prevención de derrames y de fugas con sus contratistas, y se capacitó al personal de Chiquita en los procedimientos operativos aplicables para ayudar a prevenir fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Chiquita comprende que esta persona no estuvo involucrada previamente en la causa raíz de un derrame o fuga de lixiviados.

Gracias,

Sarah Phillips  
Waste Connections  
248.930.2779